



MARQUE : THOMSON

REFERENCE : CR370P

CODIC : 2411954



# Mesures de Sécurité

Français

## BRANCHEMENTS SUR LE SECTEUR:

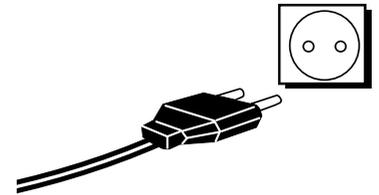
**ALIMENTATION SUR LE SECTEUR: 230V ~50Hz**

### Note:

L'appareil est alimenté même lorsqu'il ne fonctionne pas. Pour couper l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation.

### Note:

Le cordon d'alimentation principal permet de débrancher l'appareil ; à ce titre, il doit toujours être aisément accessible par l'utilisateur lorsque l'appareil est en marche.



Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce manuel d'instructions sont données à titre informatif uniquement et ne constituent en aucun cas une garantie. Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des changements ou modifications sans avis préalable. La version anglaise sert de référence finale pour toutes les informations relatives au produit et à son mode de fonctionnement en cas de divergences dans les autres langues.

# Plus D'Infos

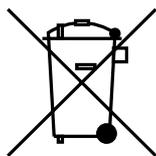
Indication de puissance: Sur l'envers de l'appareil.  
Cet appareil est conforme aux exigences existantes en la matière.



Conformément à la plaque indicatrice de puissance, cet appareil est conforme aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique et compatibilité électromagnétique.



Merci de respecter l'environnement.  
Avant de jeter vos piles, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.



Ce symbole indique que tous vos appareils électroniques usagés doivent être triés séparément et non jetés avec vos ordures ménagères. La Communauté Européenne a mis en place un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants sont responsables.



Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des pièces nécessaires au bon fonctionnement du système, mais pouvant s'avérer dangereuse pour la santé si elles ne sont pas manipulées correctement.

Par conséquent, veuillez ne jamais vous débarrasser de vos appareils usagés en les jetant avec vos ordures ménagères.

Si vous êtes le propriétaire de cet appareil, vous devez le déposer dans un centre de tri, ou le remettre au revendeur auprès duquel vous faites un nouvel achat.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, veuillez suivre les consignes de votre fournisseur.
- Si cet appareil est loué ou vous a été confié, veuillez contacter votre fournisseur.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons tous !



# Plus D'Infos

- Conservez toujours votre appareil à l'écart de tout liquide et de températures élevées
- Ne pas toucher le lecteur avec les mains mouillées. Si tout liquide vient à se déverser à l'intérieur, faites examiner le lecteur par un technicien qualifié.
- Ce lecteur de disque compact utilise un faisceau laser pour la lecture du matériel sur le disque.
- Afin de prévenir tout accident, veillez à respecter les polarités des piles.
- Utilisez cet appareil dans des endroits tempérés.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide – tel qu'un vase – ne doit jamais être placé sur l'appareil.
- Ne placez jamais de flamme non protégée – tel qu'une bougie allumée – sur l'appareil.
- Veuillez vous débarrasser de vos piles usagées dans le respect de l'environnement.
- Veillez à toujours respecter les distances minimale autour de l'appareil afin de garantir une aération suffisante.
- Veillez à ne jamais obstruer les orifices de ventilation en les recouvrant avec un journal, une nappe etc.
- La plaque signalétique se trouve sur le compartiment inférieur de l'appareil.

## ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas les piles usagées : renseignez-vous auprès de votre distributeur qui pourra les reprendre et les déposer pour un recyclage spécifique.

## ENTRETIEN

Nettoyez le système avec un chiffon doux ou une peau de chamois humide. N'utilisez jamais de solvants.

## Spécifications techniques :

Alimentation CA 230 V ~50 Hz

Batterie de secours : 3V  2xAA

Consommation : 4 W

Poids : 0,68 kg

 <p>L'ÉCLAIR AVEC LA POINTE EN FORME DE FLECHE A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS INFOR-MANT DE LA PRESENCE D'UNE "TENSION DANGEREUSE" A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL</p>	<b>ATTENTION</b> <b>RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR</b> <p>ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE CORPS (OU LE BOÎTIER ARRIERE) DE CET APPAREIL. LES PIECES INTERNES DE CET APPAREIL NE NECESSITENT AUCUNE MAINTENANCE FAITES APPEL A DU PERSONNEL QUALIFIE POUR TOUTE OPERATION DE MAINTENANCE.</p>	 <p>LE POINT D'EXCAMIATION A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILA- TERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS RENNVOYANT A DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES AC- COMPAGNANT CE PRODUIT.</p>
<b>VOIR MARQUAGE SUR L'ENVERS / AU DOS DE L'APPAREIL</b>		

**AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS LAISSER CET APPAREIL SOUS LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

# Préparation

## Fonction sauvegarde de la mémoire

Ce radio réveil est doté d'un dispositif de sauvegarde de la mémoire pouvant être alimenté par deux piles de type 'AA' (fournies et installées).

Ce dispositif anti-coupure d'électricité ne peut fonctionner que si les piles sont insérées.

Lorsque l'alimentation secteur est interrompue, ou si le cordon d'alimentation AC est débranché, les piles prendront le relais afin de préserver les paramètres de réglage de l'heure et de l'alarme stockés en mémoire. Lorsque l'appareil est en mode sauvegarde, l'affichage ne s'allume pas ; en revanche, et à condition que les piles disposent de suffisamment d'autonomie, la fonction alarme retentira à l'heure programmée de déclenchement. Le radio réveil retourne à son fonctionnement normal dès que l'alimentation secteur est rétablie et vous n'aurez donc pas à reprogrammer les paramètres de l'horloge et de l'alarme.

Remplacez les piles comme suit :

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile (situé sous la radio) en appuyant du pouce sur la zone indiquée, puis en soulevant le couvercle.
2. Insérez deux piles 2 AA.
3. Remplacez le couvercle du compartiment.

Note : il est conseillé de remplacer les piles tous les 2-3 ans.



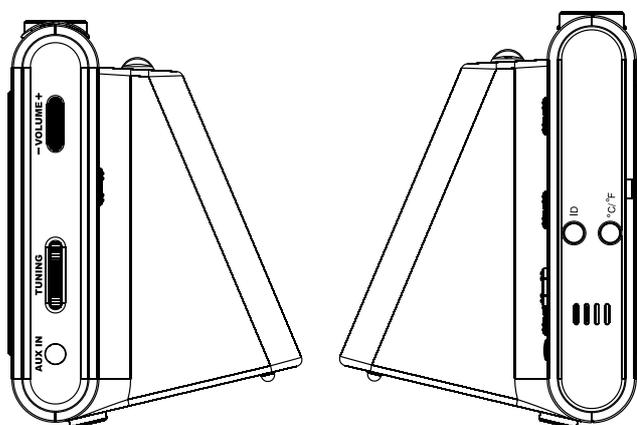
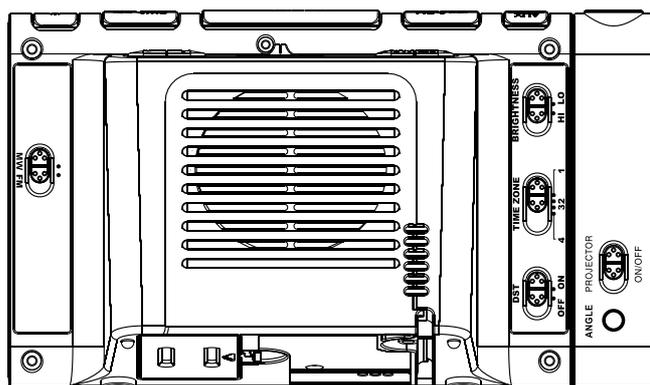
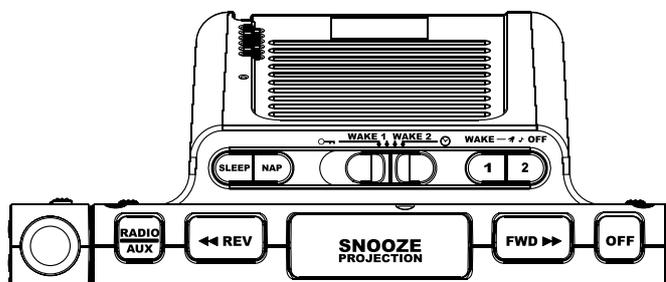
### Note :

Votre radio réveil est alimenté même lorsqu'il n'est pas utilisé ; pour couper l'alimentation de façon totale, il faut débrancher le cordon de la prise secteur.

## Voyant d'interruption d'alimentation

Lorsque l'alimentation AC est interrompue (ou si la prise est débranchée) pendant un court moment, les paramètres horloge et alarme seront effacés (sauf si une pile de secours a été installée). Une fois l'alimentation rétablie (prise rebranchée), l'affichage numérique se mettra à clignoter pour vous indiquer qu'il vous faut reprogrammer les paramètres horloge et alarme.

# Commandes de Base



## Vue supérieure

**OFF** - éteint l'appareil.

**FWD ►►** - règle l'heure (augmente la valeur).

**SNOOZE/PROJECTION** - donne accès au mode snooze qui permet de dormir pour une période additionnelle après le déclenchement de l'alarme ; allume le projecteur pendant environ 10 secondes lorsque celui-ci est éteint.

**◄◄ REV** - règle l'heure (diminue la valeur).

**RADIO/AUX** - allume l'appareil ; sélectionne le mode radio ou AUX.

**WAKE - ☞ ☜ OFF** - active/désactive et donne accès au réglage de la fonction mise en veille.

**☞ /WAKE1/WAKE2/ ☜** - faites glisser le commutateur pour verrouiller la fonction et régler le paramètre Réveil 1, Réveil 2 ainsi que l'horloge.

**NAP** - active la fonction Sieste.

**SLEEP** - active la fonction mise en veille.

## Vue arrière

**BRIGHTNESS** - règle la luminosité de l'affichage.

**TIME ZONE** - permet de sélectionner un fuseau horaire.

**DST** - active ou désactive la fonction Heure d'été.

**MW/FM** - sélectionne entre la bande MW et FM.

**PROJECTOR ON/OFF** - allume ou éteint le projecteur.

**ANGLE** - permet de faire pivoter l'image projetée.

## Vue latérale

**-VOLUME+** - règle le volume.

**TUNING** - sélectionne une fréquence radio.

**AUX IN** - connecteur d'entrée AUX.

**ID** - effectue la synchronisation de l'affichage de la température avec le thermomètre numérique.

**°C/°F** - sélectionne le mode de mesure de la température.

# Horloge

## Heure d'été

Vous pouvez placer le commutateur **DST** situé à l'arrière de l'appareil en position on/ off pour activer/désactiver la fonction de passage à l'heure d'été selon le pays où vous vous trouvez.

## Fuseau horaire

Utilisez le commutateur **TIME ZONE** situé à l'arrière de l'appareil pour sélectionner un fuseau horaire. Veuillez consulter le tableau des fuseaux horaires ci-dessous pour trouver celui correspondant à votre zone géographique.

**ATTENTION : évitez de toucher à ce commutateur une fois en mode réglage de l'horloge/alarme.**

## Réglage automatique de l'heure

Grâce au système de réglage automatique de l'heure intégré à votre appareil et alimenté par deux piles de type 'AA', 3V (incluses et installées), vous n'avez désormais plus qu'à brancher votre réveil sur une prise secteur et l'heure effective s'affiche automatiquement.

Néanmoins, les piles peuvent se décharger et nous vous conseillons de les remplacer tous les 2-3 ans. Si les piles de sauvegarde de la mémoire étaient accidentellement retirées, vous pouvez régler l'horloge manuellement en procédant comme suit :

## Réglage de l'horloge

1. Placez le commutateur  **/WAKE1/ WAKE2/ ☺** situé sur le dessus de l'appareil en position Horloge ☺ .
2. Appuyez sur **◀ REV** ou **FWD ▶** pour régler le paramètre de l'heure. La

valeur diminuera ou augmentera plus rapidement si vous maintenez le bouton enfoncé.

Le symbole ":" situé entre le chiffre de l'heure et des minutes clignote lorsque vous réglez l'horloge.

3. Une fois le réglage de l'horloge terminé, remplacez le commutateur  **/WAKE1/ WAKE2/ ☺** situé sur le dessus de l'appareil en position  .

## Projection de l'heure

Un dispositif de projection de l'heure se trouve sur le côté gauche de l'appareil.

L'heure peut ainsi être projetée sur le plafond ou sur un mur pour une consultation aisée. La distance entre le projecteur et la surface de projection doit se situer entre 0,8m et 2,8m (2,6 à 9 pieds).

Le projecteur peut pivoter jusqu'à 90° vers l'avant ou l'arrière. Pour activer ou désactiver cette fonction, placez le commutateur **PROJECTOR** en position on ou off. Pour faire pivoter le projecteur, appuyez plusieurs fois sur le bouton **ANGLE**.

Chaque pression fait pivoter l'image projetée de 90°.

Vous pouvez également projeter l'heure brièvement même lorsque cette fonction est désactivée ; pour cela, appuyez une fois sur le bouton **SNOOZE/PROJECTION** pour projeter l'heure pendant environ 10 secondes.

## Tableau des fuseaux horaires

1	Russie (Moscou)
2	Europe de l'Est, Finlande, Grèce (Athènes)
3	Autriche, République Tchèque, France (Paris), Allemagne, Pays-bas, Italie, Pologne, Espagne, Suède
4	Irlande, Portugal, Royaume-Uni (Londres)

# Radio

## Sélectionner le mode radio

Appuyez sur le bouton **RADIO/AUX** pour passer en mode radio.

## Sélectionner une bande radio

Placez le commutateur **MW/FM** situé à l'arrière de l'appareil en position MW ou FM.

## Atteindre une station radio

Tournez le bouton **TUNING** situé sur la droite de l'appareil pour atteindre une station radio. La fréquence radio en cours s'affiche.

## Antenne FM

L'antenne FM est constituée par le cordon enroulé connecté à l'arrière de l'appareil. Déroulez ce cordon et étirez-le au maximum.

### Fonction AFC intégrée

La fonction AFC (*Automatic Frequency Control* - calibrage de bande automatique) intégrée à cet appareil ne fonctionne que pour la bande FM. Cette fonction permet de réduire la perte de réception FM et

verrouille le signal de la station radio en cours.

Lorsque vous sélectionnez une station FM, vous pourrez noter que celle-ci peut être captée sur deux ou trois points de fréquence du cadran. Sélectionnez toujours la fréquence vous donnant la réception optimale.

## Antenne MW

L'antenne-tige en ferrite intégrée à votre appareil évite d'avoir recours à une antenne externe pour la réception de la bande MW. Pour capter des stations MW lointaines, essayez de déplacer légèrement l'appareil afin d'améliorer la réception.

## Écouter une source auxiliaire

1. Reliez votre appareil auxiliaire (par exemple, un lecteur mp3) à la prise entrée AUX se trouvant du côté droit de l'appareil.
2. Allumez les deux appareils.
3. Appuyez sur le bouton **RADIO/AUX** pour passer en mode auxiliaire. L'indicateur AUX sur le panneau avant s'allume. Appuyez une seconde fois sur le bouton pour repasser en mode radio.

# Contrôle de la luminosité

Heure et fréquence radio apparaissent dans la zone d'affichage située sur le panneau avant. Placez le commutateur **BRIGHTNESS** situé à l'arrière de l'appareil sur **HI** (élevée) ou **LO** (basse) pour ajuster le niveau de luminosité de l'affichage.

# Fonction Réveil

## Réglage de l'heure de réveil

Cet appareil vous permet de programmer deux heures de réveil distinctes (Réveil 1 ou Réveil 2).

1. Placez le commutateur  **WAKE1/WAKE2/**  situé sur le dessus de l'appareil en position **WAKE 1** ou **WAKE 2**.
2. Appuyez sur le bouton **REV** ou **FWD** pour régler l'heure de déclenchement de l'alarme. La valeur diminuera ou augmentera plus rapidement si vous maintenez le bouton enfoncé. Le symbole ":" situé entre le chiffre de l'heure et des minutes clignote lorsque vous réglez l'heure.
3. Une fois le réglage de l'horloge terminé, remplacez le commutateur  / **WAKE1/WAKE2/**  situé sur le dessus de l'appareil en position  .

## Sélectionner la source de l'alarme

Vous pouvez choisir d'être réveillé au son de la radio ou de l'alarme.

1. Sélectionnez une station MW ou FM (voir la section "Radio").
2. Réglez l'heure de réveil (voir les instructions ci-dessus).
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **WAKE -**   **OFF 1** ou **2** situé sur le dessus de l'appareil pour sélectionner un mode de réveil. L'icône correspondant à votre choix s'allume sur l'affichage.

-  - Wake 1 (Réveil 1) par alarme
-  - Wake 1 (Réveil 1) par radio
-  - Wake 2 (Réveil 2) par alarme
-  - Wake 2 (Réveil 2) par radio

## Vérifier l'heure de réveil

Placez le commutateur  **WAKE1/WAKE2/**  situé sur le dessus de l'appareil en position **WAKE 1** ou **WAKE 2** pour vérifier l'heure de réveil en cours.

## Éteindre l'alarme sonore ou radio

Appuyez sur le bouton **SNOOZE** situé sur le dessus de l'appareil. L'alarme sonore ou radio s'éteint temporairement. L'alarme sonore ou la radio se déclencheront à nouveau une fois le délai snooze écoulé. (Voir "Fonction SmartSnooze™")

Pour éteindre définitivement l'alarme sonore ou radio, appuyez sur le bouton **OFF**. L'alarme sonore ou radio se déclencheront à nouveau à la même heure le jour suivant à moins que vous ne désactiviez la fonction Réveil (Voir "Désactiver la fonction réveil").



Astuce : votre appareil est doté de la fonction **GRADU-WAKE** qui augmente petit à petit le niveau sonore de l'alarme ou de la radio en environ 30 ou 45 secondes.

# Fonction Réveil

## Fonction SmartSnooze™

Cette fonction vous permet de replonger dans les bras de Morphée pendant quelques minutes de plus après le déclenchement de l'alarme. Vous pouvez couper l'alarme en appuyant sur le bouton **SNOOZE, NAP, SLEEP, ◀◀ REV** ou **FWD ▶▶** - l'alarme retentira de nouveau une fois écoulé la période Snooze. Cette fonction peut être utilisée plusieurs fois jusqu'à 30 minutes (réglage par défaut : 9 minutes). Réglez la durée de sommeil additionnel comme suit :

1. Appuyez sur le bouton **SNOOZE** et maintenez-le enfoncé.
2. Appuyez sur le bouton **◀◀ REV** ou **FWD ▶▶** pour régler la durée de

sommeil additionnel. Les chiffres augmentent ou diminuent plus rapidement si vous maintenez le bouton correspondant enfoncé.

## Désactiver la fonction réveil

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **WAKE -**  **OFF 1** ou **2** situé sur le dessus de l'appareil jusqu'à ce que toutes les icônes de réveil aient disparu de l'affichage.



Note : la fonction SmartSnooze™ n'est disponible que lorsque  / **WAKE1/WAKE2/☺** est en position verrouillée .

# Fonction Mise en veille

Grâce à cette fonction, vous pouvez régler la durée (jusqu'à 2 heures) (par défaut : 59 minutes) avant la mise en veille automatique de l'appareil.

1. Maintenez enfoncé le bouton **SLEEP** situé sur le dessus de l'appareil, puis utilisez le bouton **◀◀ REV** ou **FWD ▶▶** pour régler la période avant mise en veille. En maintenant le bouton correspondant enfoncé, les chiffres augmenteront ou diminueront plus rapidement.  
Note : la radio sera allumée.
2. Pour vérifier le temps restant avant la mise en veille automatique, maintenez enfoncé le bouton **SLEEP**.

3. Pour désactiver la fonction Mise en veille, appuyez sur le bouton **SNOOZE** ou **OFF**.



Astuce : vous pouvez également régler le mode de mise en veille sur une source auxiliaire.

Branchez cette source (par exemple, un lecteur mp3) et appuyez deux fois sur le bouton **RADIO/AUX** pour sélectionner le mode AUX après avoir réglé le délai avant mise en veille. Notez toutefois que la source auxiliaire ne peut être éteinte par l'appareil.

# Fonction Sieste (NAP)

Cette fonction vous réveille après une courte sieste (de 10 minutes à 2 heures).

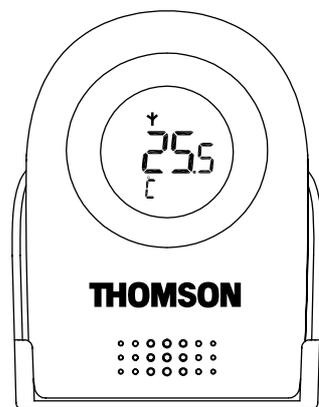
1. Appuyez sur le bouton **NAP** situé sur le dessus de l'appareil, puis utilisez le bouton ◀◀ **REV** ou **FWD** ▶▶ pour régler la durée de la sieste jusqu'à 2 heures maximum (chaque pression diminue ou augmente la valeur de 10 minutes).
2. Si aucun bouton n'est utilisé pendant plusieurs secondes, l'heure en cours s'affiche à nouveau. L'icône **NAP** s'affiche sur l'écran lorsque cette fonction est activée.
3. Pour afficher brièvement la durée de sieste restante, appuyez une fois sur le bouton **NAP**.
4. Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur **OFF** pour l'éteindre.
  - Pour désactiver cette fonction avant la fin de la période de sieste, maintenez enfoncé le bouton **NAP** jusqu'à ce que l'icône NAP disparaisse de l'affichage.

# Thermomètre

## Température interne

L'appareil principal est équipé d'un thermomètre interne qui indique la température ambiante de la pièce ; cette température est représentée par le sigle "IN" et s'affiche dans le coin inférieur gauche.

## Température externe



Un thermomètre numérique indépendant est également fourni et celui-ci transmet à distance la température relevée à l'extérieur ; cette température est représentée par le

sigle "OUT" et s'affiche dans le coin inférieur droit.

Insérez 2 piles de type "AAA" (non fournies) dans le thermomètre.

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles pour l'ouvrir.
2. Insérez les deux piles "AAA" dans le compartiment en veillant à respecter les polarités qui y sont indiquées.
3. Remplacez le couvercle du compartiment à pile et revissez-le.

Une fois que l'appareil principal (le radio réveil) est relié à une source d'alimentation, il effectuera automatiquement la synchronisation avec le thermomètre externe (à condition que les piles soient insérées dans ce dernier) et

affichera la température. Vous n'avez aucun réglage à faire.

Néanmoins, si une température anormale venait à s'afficher sur l'appareil principal, vous pouvez effectuer manuellement la synchronisation en procédant comme suit :

### 1. Sur l'appareil principal (le radio réveil) :

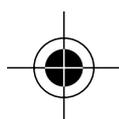
Maintenez enfoncé le bouton **ID** jusqu'à ce que "- - -" se mette à défiler dans le coin inférieur droit de l'affichage.

### 2. Sur le thermomètre numérique :

Ouvrez le compartiment à piles en dévissant son couvercle. Maintenez enfoncé le bouton **ID** à l'intérieur du compartiment jusqu'à ce que l'icône de l'antenne se mette à clignoter sur l'affichage du thermomètre.

La synchronisation démarre automatiquement et ne devrait prendre quelques secondes.

- Une fois la synchronisation réussie, l'icône de l'antenne arrête de clignoter et la température synchronisée s'affiche sur l'appareil principal.
3. Si la synchronisation échoue (aucune température ne s'affiche sur l'appareil principal), répétez l'étape 2. Si la synchronisation échoue plusieurs fois d'affilée et que le sigle "- - -" sur l'appareil principal arrête de défiler et se met à clignoter, veuillez recommencer depuis le début et répétez les étapes 1 et 2.



# Thermomètre

## Line Out Temperature Sensor

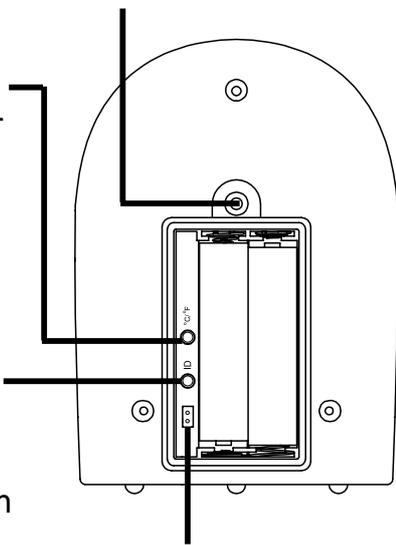
If you are going to install the thermometer outdoor with extreme temperatures (below  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ )), the use of line out temperature sensor (included) is recommended to avoid battery failure. Insert the sensor connector to the receptor (below **ID** button) in the battery compartment. The sensor wire should be extended from battery compartment through the hole at the lower left of the door.

## Back view with battery compartment door removed (batteries not included)

Orifice pour vis de fixation du couvercle du compartiment à piles

$^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  - permet de sélectionner le mode d'affichage de la température.

**ID** - performs temperature information synchronization with the main unit. = **ID** - effectue la synchronisation de l'affichage de la température



Récepteur pour le branchement du connecteur de la ligne de sortie à capteur (fournie).

## Mise en place du thermomètre

Le thermomètre numérique peut se fixer à un mur à l'aide du dispositif de montage fourni (vis non fournies). Si vous installez votre thermomètre à l'extérieur, veillez à le protéger de la pluie et ne la placez pas sous la lumière directe du soleil.

Si vous utilisez la ligne de sortie à capteur de température, placez le thermomètre à l'intérieur et faites simplement sortir la ligne à travers une fenêtre.



Astuce :

- Le thermomètre transmet la température effective à l'appareil principal toutes les 35 secondes.

Un léger délai peut survenir entre le relevé le plus récent de la température et son affichage sur l'appareil principal.

- Si l'affichage de la température externe se met à clignoter sur l'appareil principal, il se peut qu'aucun signal ne soit plus capté depuis le thermomètre numérique. Vérifiez que les piles de ce dernier ne sont pas déchargées et qu'aucun obstacle ne se trouve entre le thermomètre et l'appareil principal ni qu'une distance trop importante ne sépare les deux appareils.



Note : l'appareil principal et le thermomètre numérique afficheront le sigle "LLL" si la température descend sous  $-50^{\circ}\text{C}$  ( $-58^{\circ}\text{F}$ ) ou le sigle "HHH" si la température est supérieur à  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ).